

ՄԻՋՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՄ

ԳԻՐԻՆՃԻ-ՍԵՆԵ

(1868)

ՆՈՒՄԵՐՈ 78

1788 ՁԻԼԻՃԻՆ-18

Մէջմուտ կէտ լուսնամէ
Սէնէլի 10 պէյաղ Սէնիտ
Ալթը պիւղը 5 " "

ՍԱԼԸ
ՄԱՐՏ 26

Իւշ պիւղը 2 1/2 պէյաղ Սէնիտ
Պիր պիւղը 1 " "
Տանէտի 50 Պէյիւք 60 փարայ

ԱԼԱՖԻ 7 ՆԻՍՆ

Տիւրք Անգլերէն	Սուր ստպան	Երկր Երկր	ԹԵԼԵԳՐԱՖ	Լճորտ Բարիս Մա սիւն Վ իննա	ԳԱՄՊԻՕ
			գաւթնար քէսիք		

ԱՍԻՌԱՆԵ 26 ՄԱՐՏ

ԹԵԼԵԳՐԱՖ ԽԱՊԵՐԵՐԻ

Փարիս 3 Նիսան

Գ.ժողովարտ աշխարհ	54 90
Գարանտի	54 57
Լճորտ	54 58
Գարանտի	54 58
1865 Օսմանը խթիգրալ	290
" "	290
Փրանսի	69 35
Գարանտի	69 35
Իթալիա Փոնտուրը աշխարհ	49 35
Գարանտի	49 30
Ինկիլիզ Գոնտուրտ	93 1/16
Աւսթրիա	113 50

Լճորտ 4 Մարտի

Բարիսմէնթոն Լճորտը գամա-
րանտա, Լճորտ Լճորտեթիսին, Լճորտ
Լճորտինին Լիւրիտ հագգընտա իհ.
Թիար իթմիշ օլտուղու բօլիթիգայը
Թահսին իտէր, վէ իւք բօլիթիգատը
նը Թէրք իտիւպ, վէ Գըրըմ ճէնկի
նին ռէմէրէսինի ֆէտա իթմիշի իշլան
Ֆրանսայը տախի Թայեիպ իտէր:

Լճորտ Լճորտեթիսին տէր քի, Ին-
կիլիթէրա բօլիթիգատընը մագսէտի
(Օսմանը տէվէթինի Թուլմագ, վէ
պու տէվէթին իսթիգլայիթէթինէ
գարըն օլտան ճահտ իւ իգտամաթէ
տախիլ օլտմագ տըր:

Բոնթ Բուսէլ տախի Լճորտ Լճորտեթի-
սին բօլիթիգատընը Թահսին իտէր:

Տիւք տ'Արկայլ քի, Ինկիլիթին
բօլիթիգատը, քէնտինի սայըր քէաֆ-
ֆէի տէվէթէրտէն պըր Թուլթար:

Իթ Լճորտ 8 Մարտի (Լճորտիգայը
ճէնտուպի):

Պրազիլէա աքէրի Բարիսմէնտա աւ-
քէրի իւղէրիին պէյիւք պիր ֆիւ-
թուհաթ իթմիշ տիր. Պրազիլէանըն

տոնանմաղ Բարիսմէնտա նէհրինտէն
Եօգարը չըգըպ, Բարիսմէնտանըն բայ-
թախթը օլտան Լճորտեթիսին պէլտէսինէ
գատար փաղ օլտուղար տըր. պու-
շէհր պօշաթըմըն տըր:

Վ իննա 3 Մարտի:

Մարքի տը Բէրօլի, Վ իննայա
փաղ օլտուղ տուր:

Պրազիլէալըն Բարիսմէնտա բայ-
թախթընը գապթ իթմիշէր տիր:

Ղաթնտա հարպը տախիլի իսի
Թամ պուլմուշ տուր. Էճնէպիլէր
միւսթէրիս օլտուղար տըր:

Սիւն Ժընէվ Պէր 3 Մարտի:

Ժընէվտէ սաաթճը իշլիլէրինին
Թուղէտն իթմիշի ռէսմէն Եալանա
չըգարըմըն տըր. վէ Պէրն Թէրաֆը-
նա փարիտ օլտան Էմր մուշիպինճէ
Լիւիս հուտուտինէ Թէրաֆըմ իտէն
Ֆրանսայը աքէրի, օրալարտան գալ-
տըրըմըն տըր:

Լճորտ 4 Մարտի Սիւնի տ'Արդայի-
լի, միւսիւ Լիւտտթընըն Թէրիֆիլ-
լինէ գուլիլի ֆախիլէ իլէ մուգալիլ-
մէթ իտէր, տէյէրէք քիս պու մա-
գուլիլ Թէրիֆիլէր, մէգհէպճէ նէֆ-
տանիլէթէր տալիլթ իտիճի պիրէր
զապ տըր. վէ պիր Թագըմ ատամ-
լար տէր, միւսիւ տ'Արդայիլի, պիր
բօլիթիգայա Թապի օլտայարագ, տէր
պէսթիլէթի պէհանէ իտէրէք պիր-
պիրի իլէ պիրէշիլէր իտէ տէ, միւ-
րատարը, հիւքիւմէթի Էլիմիլտէն
ալմագ տըր:

Վէպուտմըն միլլէթ գամարա-
նընտա Լճորտ Լճորտի Թէրաֆընտան
իւղաղ օլտան սիւրէթը Թէսիլիլէ
272 գուրայա գարըն 330 գուրա իլէ
րէտտ օլտանմուշ տուր:

Վէճիլիսի պիր գօթիլթէ հիլէթի
նէ վաղ իթմէք իւղրէ միւսիւ Լիւ-

ալթընըն սիւրէթը Թէսիլիլէսի իսէ.
քէպալիք 272 գուրայա գարըն 330
գուրա Էքսէրիլէթի իլէ վէ քէմալը
հայրէթիլէ գապուլ օլտանմուշ տուր:

Գամարալար բապալիա Եօրթու-
տու միւսիլիլէթի իլէ ապրիլին 25 ի-
նէ գատար Թաթիլ իտէճէք տիր.
Ֆրանսայը գամարալարը տախի քէպա-
լիք:

Պու Էսնատէ նէգալը Տէվէթը
Լիլիլէտէ իհտաա օլտան շուրայը
տէվէթ վէ տէրտէսթը իճրա օլտան
ըղահաթը ատիտէի սայըրէ, Ֆրան-
սայ վէ Ինկիլիլ տէվէթէրինին քէ-
մալը մահաղուլիլէթէրինի մուշիպ օ-
լուպ, պուլարտան Ֆրանսայը իմրէ-
րաթուրու հաղրէթէրինին Էմրի իւղ-
րէ, Էլէշէն հաֆթա Ֆրանսայը Էլիսի
միւսիւ Պուրէ մապէյը Հիւմայու-
նու հաղրէթը Հահանէյէ աղիմէթիլէ
Իմրէրաթոր հաղրէթէրինին պու-
պապտէ օլտան մահաղուլիլէթ վէ շիւք-
րանիլէթի, հուղուրու Հահանէյէ
մախսուտէն պէյան օլտանմուշ տուր:

Բաղար ախշամը, ղաթը հաղ-
րէթը Հահանէ, Պէյօղլուտա քէա-
լին Նաուլ Թէաթրոտունա Թէշրիֆ
պուլուրուպ, սաաթ պէշէ գատար
լօճայը Հիւմայունիլէրինտէ ալմ իլէ
Թամաշայա լաղպէթ պուլուրմուշար
տըր:

Սատրաղամ վէ Խարիճիլէ նաղըրը
բաշալէր հաղրաթը տախի լօճայը
Հիւմայունիլէ տալիլթ պուլուրուպ,
պու վէսիլէ իլէ տախի մախսուտէն
իլթիֆաթը Հահանէյէ մաղհար պուլ-
ուրմուշար տըր:

Վէշէն սէնէլէրտէ Ղէպէլը Լի-
պանանտա պաղը ֆէսատաթը մալիւմ

օրան Խուսուֆ Քերամի, օ վագրմ լար Նէղայիրէ նազլ օրունմուշ իսէ տէ, կէզէն սէնէ էքսթօղիսիօնուէն սէյր իւթամաշար սէհանէսի իլէ օրա տան տախի Բարիսէ ազիմէթ իթմիշ իտի :

Սուախիսարէն Բարիստէն տախի Պէլճիգա ճանիսիսիսէ ազիմէթ իտիւպ, ծրատա պապը հազէթալէր վասէթա, սը իլէ Նէպէլ հազգընտա պիր թա, գըմմէգալէլէր իլան իտիւպ, պու հալ իւզէրինէ պազը մէթմէպէ շիւպ հէ տալէթ իթմիսիստէն, պիր թապ, րիպ Նէպէլէ ալտէթլէ պիր Ֆէսատա տախի սէպէսիլէթ վէրմէմէսի իշիւն տէվլէթճէ թէտգիւթաթը լազըմէնին իճրա պույրուլտուղու, վէ Նէպէլը Լիպանան վալիսի Տալուէթ բաշա հազրէթլէրի մէզուէնէն պու թէրաֆ, լարա կէլմէթտէ օլտուղու տէրքէտար իսէ տէ, շու արալըգ օրալարտան պ, րըրմամաթը լազըմ կէլաիլիստէն, պիր միւտտէթ տաշա Նէպէլտէն հա, րէթէթ իթմէմէսի պա թէլէզըրաֆ քէնաթմիսիսէ պիրտիրիմիշ օլտուղու ի շիթիլիսօր :

Լարոբանըն հէր թէրաֆընտան կէլէն խապէրլէր զայէթիւլայէ վէ ումուլմէն պազայը սուլէ իւ տալհա միւսթայիտ իսէ տէ, պաղը Բէֆթիլ, լէրին տախի գիւլիւմիւնճէ, պու պա, գայը սուլէ մատտէսի, տէրտէսթ օ, լան պիր թաղըմ մէտայիլին թէսիլիէ, սիստէն նէշաթ իթմէլիպ, իլա տէվ, լէթլէրին հէնիւզ, Եէնի սիլաշ վէ թէտարիքեթաթլարը, թէթմիլ օլմատը, զընա համլ օլթէնուպ, ճէնի գօրգու, սուլուէն տայիմա պապի օլտուղուէն տախի ըրար օլունուր, վէ Լարոբա, տա տա պու ագըլտա Բէթ չօք առամ, լար պուլոււնտուղուէնտան, պազայը սուլէ հազգընտա պունճա իլանաթը քէսմիլէ վէ զայըրը քէսմիլէտէն, մէ, մուլ օլունան էմիլիէթ վէ իոթիլա, հէթ վագաա հալա հաթը օլամամագ, տա տըր : Հալ պու քի պու սէնէնին սուլհու սալահլէ իմրար իտէճէլի շիւպհէսիզ կիպի կէօրիւնտիւլիւն, տէն, վէ տիլըմմաթլարըն էօնիւնտէ սէթիլ օն պ վէ պիր Եըլ տախի մէ, տան գալաճաղընտան, Բէթ իհլթի, մալ աըր քի պու գատար միւտտէթ զարֆընտա հէր մէսէլէ թէսիլիէ Բէ, զիր օլունպ, կէլէճէթ իշիւն տախի պազայը սուլէ թէէմին գըլընտըն :

Շ իւտիլիք Լարոբա տա հէր մէսէ, լէ իւզէրինէ սիւթիւթ օլունուպ Եա, լընըլ Բրուսիա իլէ Տախիմարգա պէյ, նիստէ օրան Շլէզլիկ Հօլթթայն մէ, սէլէսի պիր ազ աղըրլաճմագ տա վէ շիտտէթ քէսպ իթմէթտէ տիր :

— Նէնէրալ Իկնաթիէֆին պու, քէնչէմպէ կիւնիւ Լիթմանէլէ միւ, վասըլէթ իտէճէլի միւթէվաթըր տըր :

— Սիւամ ճէզիրէսիսին պաղը թէ, րաֆըրընտա պիր թաղըմ հարամի, լէր զուհուր իտիւպ, պուլըլարըն թարար իշիւն Լիատուլ թէրաֆլա, րընտան պիր թաղըմ պաշը պօղուգ աղքէրի կէօնտէրիլմիշ իսէ տէ պուլն, լար տա հարամիլէրի տէֆ իտէճէթ Եէրտէ, Սիւամ ահալիսինէ վէ քիլի, սէլէրէ պաղը մէթմէպէ իտատարաթ իթմիթլէլիստէն, հազգլէրինտէ լա, զըմ կէլէն մաճալէ իշիլիքեա գըլըն, տըղը Լէվաթթ Հէրալտա րիլայէթ գըլընըր :

ԻԼԸՆ

Պէյ օղունտա, Պէյիւք ճատտէ, տէ, Լըմէնի քիլիսէսի իթմիսալընտէ 192 Նօ իլէ մուրագգամ, սապըգ Եր, մէնի թէաթըրուտ տէրուհիստէ, խա, լիս Սիլան թէրէ Եաղըր իլէ, վէ խամուրու սիւա իլէ Եօղուլմուշ ալա շէթէրի շէօրէթ սաթըլաճագ, քէզալիք մէզքիւր շէօրէթտէն, Եինէ Պէյօլ, լունտա Պէյիւք ճատտէտէ Օլալթի, յէնին գարշըրնտա 250 Նօ իլէ մու, րագգամ ուսթա Սօգուտըն գաղընօ, սուլտա սաթըլաճագը, վէ իշպու, րումի մարթըն 25 ինճի փաղար Եր, թէսի կիւնիւնտէն պաշլայարագ մա, յիսին նիհալէթիլէ գատար պու իքի մահալտէ գըլէսի 20 զուրուշա սա, թըլաճագ տըր :

Իսթէթլի օլանլար թէլըիֆէ րաղ, պէթ պույուրուպ զիքը օլան շէօրէթ, տէն ալտըլարը հալտէ, քէմալի իլէ իսօնուտ օլաճագլար տըր :

Պէյօղունտա թապսիմ ճիվորըն, տաքի Կաթօլիք քիլիսէսի իթմիսա, լիստէ քէօշէ պաշընտա ճատտէտէքի Նօ 30 գաղընտա, Սթամպուրա Եա, րըլըշ օլարագ զայէթ ալա վէ նէֆիս սուճուգ, կէօտէն, բաստըրմա վէ շէօ, րէթ պուլընտուղուէնտան, իսթէթլի օլան զաթլէրին թէլըիֆէրի աղըլ, օլունուր :

Ղալաթա սարայընտա Ղապլթիլէ, նին իւսթ Եանընտա վէ սօղրու Եօլ, տա Տամատ զատէլէրին Եվիլին ալ, ալթընտաքի Նօ 329 տիւքքէանտա էմալսըզ վէ նէվիճաւ րոտիւլալըգ շէօրէթ ֆիրուլա օլունմագտա տըր, սու Եէրինէ պատէմ սիւպետալ, ալա Սըրը Եաղը իլէ վէ իշի շիլէթ թաթ, լըր օլարագ թաթլըրը իսթէլէլէրէ տախի թաթլըրը պուլունուր, վէ հէր պիր օկիւսընտա 40 նիլթմ գա, տար ֆաղալար օլաճագ :

Ֆիլ 20 զուրուշ

Պիլիլ-Լ

Պէյիւք տէրէ ճատտէսիստէ 89 Նումէրօ իլէ մուրագգամ իքի խանէ վէ իքի տիւքքէան 812 զիրա արսա իւ, զէրինտէ օլարագ վէ պիր Եիւզիւ ճատտէտէ վէ պիր Եիւզիւ տէ տէնի, յէ օլարագ, սաթըլըգ տըր :

Օիտտէ մալիւմաթ իսթէլէլէր Ղալաթաա Սիւսիւ լի, Վասթըյա միւրաճաաթ իտէպիլիլէր : 10

ՆՈՐ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԳԱԶԱԻԲԵՐԵՆ ԼԵԶՈՒԻ

Օլէնարֆի Դրո-Լիւսի

ՓՈՒՆԵՍ Ի ՀԱՅ

ԹՈՎԱՄԱ ԹԵՐԶԻՆ

Տղադր-Լիւն Քի-Դալիան

Իշպու քէրաֆանու թիւն իիթամ, օլունշ օլարագ, հէր քիթապըրարտա վէ մախսուսէն Սիլճանճըրտա Քիւրքէան պամախանէսիստէ սա, թըլմագտա տըր : Ֆիլ պիրպուշուգ պէյալ մէճիսիլէ Եախտա 33 զուրուշ :

Սու քէն թապուրեան Չուխաճի խան քարշըրնտաքի Եիրմի Եէտի Նօ տիւքքէանը թէրք իտէրէթ, պիւա, ճիլար իշիստէ վէ միսիլիլիսին իթմի, տայիլտէքի Նօ օն մաղաղաւա աղիմէ, թինտէ, քէնաի միւլթէրիլէրինին թէլըիֆէ րաղըլթ պույուրմալէրի պէյանաթմանտըր :

ՄԻԿԼԼԻԹԻ ՂԱԶԵԹԱ

ՅՈՎԱԹ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

ՂԱԶԱՍԾ ԵՐԵՎԱՆ ԳԻԼԻՍԵՍԻ ՍՈՎԱԸ Ն° 21

Յ. ՄԻԿԼԼԻՍԵԱՆ ԹԱԳԻԱՆԵՍԻՑԷ